

Thoreau, vida clara como un poema

Editan en castellano la más completa biografía y una antología del pensamiento del filósofo de la naturaleza salvaje; el 12 de julio se cumplirán 200 años de su nacimiento

HÉCTOR J. PORTO
REDACCIÓN / LA VOZ

«Creo en el bosque, en la pradera y en la noche en la que crece el grano». No puede haber ideal tan sencillo y aparentemente asequible como el que dejaba sentado Henry David Thoreau en su breve ensayo *Caminar*. «Mi vida es el poema que me hubiera gustado escribir», dijo una vez en su modestia, sin saber quizá que ya lo estaba componiendo con exquisita lucidez. «Fui a los bosques porque quería vivir deliberadamente, enfrentándome solo a los hechos esenciales de la vida, y ver si podía aprender lo que la vida tenía que enseñar, no fuera que cuando estuviera por morir descubriera que no había vivido. No quería vivir nada que no fuera la vida, pues vivir es algo muy valioso», sigue Thoreau desnudando sus intenciones en *Walden*, donde relata su experiencia en la cabaña del lago. Algunos de estos pensamientos, extraídos en forma de calóricas píldoras, se reúnen en el volumen *Todo lo bueno es libre y salvaje*, que el sello Errata Naturae edita al hilo de que el próximo 12 de julio se cumplirán 200 años del nacimiento de Thoreau en la ciudad estadounidense de Concord, Massachusetts.

Su independencia a ultranza marca un camino que sería bueno retomar, pero ello requiere determinación y una normal aceptación de la soledad: «La inmensa mayoría son hombres en sociedad [anota en sus diarios el 24



Retrato de Henry David Thoreau realizado por el fotógrafo estadounidense Benjamin D. Maxham en junio de 1856 en su gabinete de Worcester, Massachusetts, y cuyos originales se conservan en la National Portrait Gallery, en Washington.

de abril de 1852]. Viven en la superficie, les interesa lo transitorio y lo breve. Son como madera de deriva en la riada. Solo piden las novedades: la espuma y la cochambre del mar eterno».

Esta antología —que funciona como una colección de potentes aforismos— es una excelente manera de penetrar en el universo de Thoreau, sobre todo para quienes aún desconozcan su audaz propuesta. En realidad, traza un retrato del escritor bastante cierto tanto en lo intelectual como en lo íntimo, pese a las muchas contradicciones y a otros tantos lugares comunes y visiones interesadas que pesan sobre su personaje.

Por si esto no fuese suficiente, el mismo sello rescata la más

completa biografía de Thoreau, la que publicó en 1986 el historiador Robert Richardson, y que cubre una falla importante en el mercado editorial español que apenas corregía el trabajo del profesor vasco Antonio Casado da Rocha (Acuarela Libros, 2004). Richardson busca abordar la compleja dualidad de quien su amigo Emerson definió como «licenciado en pensamiento y naturaleza», sin dejar de escudriñar al hombre, al filósofo, al aventurero, al lector, al político, al escritor... incluso su faceta social, que pudiera parecer irrelevante en quien afirmaba cosas como: «Qué triviales, carentes de interés, fastidiosos e insatisfactorios son todos los trabajos por los que

los hombres te pagan con dinero» o «Vivir en relaciones de verdad y sinceridad con los hombres es habitar un país fronterizo». Richardson logra un dibujo de Thoreau estoico pero empático y seductor y cuyo ejemplo, en particular, sirve como eficaz (urgente, diríase) herramienta de futuro.

La efeméride llega en un momento en que el pensamiento de Thoreau vive una pujante e inusual vigencia, que se vislumbra en los movimientos políticos surgidos al calor del 15-M, en el descontento social y la necesidad de poner coto a los excesos del capitalismo y la globalización. En este mismo sentido, la publicación en castellano en los tiempos recientes de un gran número de libros de autores que apuestan por el regreso a los bosques (la denominada *nature writing*) y que además saben contarlos muy bien parece poner de relieve esa rabiosa actualidad de los postulados de Thoreau, que de uno u otro modo está detrás de su inspiración —Doug Peacock, Nick Jans, Sue Hubbell, Dan O'Brien, Mike Wilson, Edward Abbey, Gary Snyder, Annie Dillard (por cierto, casada con Richardson)—. Buena parte de esas obras han sido publicadas por Errata, que además ha reordenado la producción del que es tenido por el padre del concepto *desobediencia civil* —al menos, encarnó ese espíritu con coherencia— y que, en este festejo, reedita hoy el gran clásico *Walden* con la novedad de un breve pero suculto prólogo de Michel Onfray.

PARA LEER



«Kalila y Dimna» y otras fábulas del «Panchatantra»

Edición de Ramsay Wood
Traducción de Nicole D'Amonville
Editorial Acanalado
510 páginas. 25 euros

H. J. P. REDACCIÓN / LA VOZ

En el último año aparecieron en castellano dos versiones del libro *Kalila y Dimna*, una actualizada por el escritor coruñés José María Merino (Páginas de Espuma) y otra más historicista a cargo de María Jesús Lacarra (Biblioteca Castro); ambas trabajan sobre la primera versión española —desde la traducción del persa al árabe efectuada en el año 750 por Ibn al-Muqaffa— realizada en el siglo XIII por encargo de Alfonso X el Sabio. Ahora Acanalado recupera y mejora la edición que había hecho Kairós en 1998 en que Nicole D'Amonville trajo al español la recreación y modernización de las narraciones realizadas por el profesor de origen tejano Ramsay Wood, que combinó las principales versiones del sánscrito —idioma en que se hallaba el origen de estos textos en el ciclo de fábulas hindú *Panchatantra*, datado en el siglo III a. C.—, el persa, el árabe y el inglés antiguo. En fin, una fuente principal de inspiración narrativa para Occidente, y, sobre todo, una fuente mayúscula de placer lector.

El gallego Álvaro Pita publica el primer estudio en español dedicado a Joe Dante

El crítico dedicó diez años a investigar la obra del cineasta americano

MIGUEL ANXO FERNÁNDEZ

Más de diez años de trabajo, con sus idas y venidas, incluida una visita del autor al productor y director estadounidense en su oficina de Los Ángeles en el 2010 y varios encuentros posteriores, se evidencian en la nutrida monografía *Joe Dante, en el límite de la realidad*, tan exhaustiva como rigurosa, a cargo del crítico, escritor, cineasta y músico coruñés Álvaro Pita. La aparición de este primer gran estudio integral en español sobre el autor de *Gremlins* (1984), que ha sido publicado por AppleHead Team Creations, coincide con la amplia retrospectiva que la Cinémathèque Française dedicó el pasado mes de marzo a Joe Dante (Mo-

ristown, Nueva Jersey, 1946), que a sus 70 años continúa activo en televisión y preparando nuevos proyectos. Tal como se recoge en la introducción, el libro «examina, en orden cronológico, la carrera del realizador», primero explorando «cómo se gestaron y cómo se acogieron sus películas, para a continuación pasar a un estudio crítico pormenorizado de las obras en sí».

Es también una declaración de amor cinéfilo de Pita hacia quien le abrió la mente al cine en su infancia ochenatera con la cinta *Exploradores* (1985), en la que Dante balizaba con claridad meridiana sus dos géneros de referencia, el fantástico y la comedia. Ya lo había apuntado desde que en 1976 estrenó *Hollywood Boulevard*

[en España, *Esas locas del cine*], a lo que se puede añadir, en palabras del propio crítico, «su sentido del humor y su ironía». Con sus setecientas páginas, el volumen mantiene una estructura canónica que lo convierte en referencia obligada para acercarse a la filmografía de Dante, con estudios exhaustivos de sus películas, sin olvidar una detallada panorámica biográfica, jalonada con sugerentes notas de contexto. Estos rigurosos análisis arrancan en la fase de preproducción y avanzan hasta las circunstancias del estreno, sin renunciar a las anécdotas y a declaraciones del propio Dante.

Nació el mismo año, y luce igual educación cinéfilo-sentimental, que Steven Spielberg, que además le produjo su mayor éxito



Álvaro Pita, retratado junto al realizador Joe Dante.

comercial —la citada *Gremlins*— y lo invitó a realizar varios episodios de la mítica serie *Cuentos asombrosos* (1986). Dante se formó en la mejor escuela posible para un cineasta en construcción, la del pope de la serie B, Roger Corman, que lo apadrinó en sus inicios bajo el paraguas de su productora New World.

Reforzado con numeroso y

variado material fotográfico, en parte inédito y en parte facilitado por el propio director, el trabajo de Álvaro Pita es ya de obligada referencia para todos los fans de Dante pero también para conocer la propia evolución del cine estadounidense, sobre todo del género fantástico y del tramo del *entertainment*, durante las últimas cuatro décadas.